



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. április 24.
(OR. en)

15082/19
COR 1 (hu)

Intézményközi referenciaszám:
2019/0045 (NLE)

AVIATION 254
RELEX 1162
COREE 15

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Megállapodás az Európai Unió és a Koreai Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről

Az EU/KR/hu 8 és az EU/KR/hu 10 oldalak helyébe a mellékelt oldalak lépnek.

(3) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említettek szerinti kijelölésről szóló értesítés kézhezvételekor, valamint a kijelölt légi fuvarozó(k)nak az előírt formában és módon benyújtott, működési engedélyekre és műszaki jogosítványokra irányuló kérelmeinek kézhezvételekor mindegyik fél – e cikk (4) és (5) bekezdésére is figyelemmel – eljárásbeli késedelem nélkül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve, hogy:

a) a tagállamok egyike által kijelölt légi fuvarozó esetében:

- i. a légi fuvarozó az európai uniós szerződések értelmében a kijelölő tagállam területén letelepedett, és az európai uniós joggal összhangban valamely tagállam által kiállított érvényes működési engedéllyel rendelkezik;
- ii. a légi jármű-üzembentartási engedély kiadásáért felelős tagállam hatékony szabályozási ellenőrzést gyakorol és tart fenn a légi fuvarozó felett, és a kijelölésben egyértelműen meghatározták az illetékes légi közlekedési hatóságot;
- iii. a légi fuvarozó központi ügyvezetésének helye azon tagállam területén található, amelyiktől az érvényes működési engedélyt kapta; valamint
- iv. a légi fuvarozó tulajdonjoga – közvetlenül vagy többségi tulajdon révén – és tényleges ellenőrzése tagállamok és/vagy tagállamok állampolgárai, és/vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy ezen egyéb államok állampolgárai kezében van;

- ii. a légi jármű-üzembentartási engedély kiadásáért felelős tagállam nem gyakorol vagy nem tart fenn hatékony szabályozási ellenőrzést a légi fuvarozó felett, vagy az illetékes légi közlekedési hatóságot a kijelölésben nem határozták meg egyértelműen;
- iii. a légi fuvarozó központi ügyvezetésének helye nem azon tagállam területén található, amelyiktől a működési engedélyét kapta;
- iv. a légi fuvarozó tulajdonjoga – közvetlenül vagy többségi tulajdon révén – vagy tényleges ellenőrzése nem tagállamok és/vagy tagállamok állampolgárai, és/vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy ezen egyéb államok állampolgárai kezében van;
- v. a légi fuvarozó működése a Koreai Köztársaság és egy másik tagállam közötti létrejött kétoldalú megállapodás alapján már engedélyezett és a Koreai Köztársaság igazolni tudja, hogy az ezen megállapodás szerinti forgalmi jogok gyakorlása egy olyan útvonalon, amely érinti az adott másik tagállam egy pontját a forgalmi jogok tekintetében az említett másik megállapodásban foglalt korlátozások megkerülését eredményezné; vagy
- vi. a légi fuvarozó olyan tagállam által kiadott légi jármű-üzembentartási engedéllyel rendelkezik, amellyel a Koreai Köztársaságnak nincs kétoldalú légiközlekedési megállapodása, és ez a tagállam megtagadta a Koreai Köztársaság által kijelölt légi fuvarozótól a forgalmi jogokat;